

カラスによるごみ散乱を防ぎましょう!

大家一起来防止乌鸦造成垃圾散乱!

ごみステーションがカラスに荒らされて、汚れるとの相談が寄せられています。

有市民向我们反映，垃圾站被乌鸦弄脏弄乱了。

- ・カラスは餌となる生ごみ、特に肉や魚、揚げ物などを好みます。
- ・カラスは餌を探すため、ごみの袋をつついて、引っ張り出すのが得意です。
- ・厨余垃圾会成为乌鸦的饵料，特别是肉、鱼或油炸食物等乌鸦喜欢吃。
- ・乌鸦为了寻找饵料，擅长于啄破垃圾袋，再将垃圾拉出来。

カラスによるごみ散乱を防ぐため、ご家庭、ごみステーションでできる対策があります。

以下を参考にして対策にご協力ください。

为了防止乌鸦造成垃圾散乱，各个家庭和垃圾站可以采取一些措施。

请大家参考以下内容，采取相应的措施协助我们。

家庭で出来ること

在家中能做到的事

1. カラスの餌になる、生ごみを減らしましょう。
 - ・余分な買い物をしない（お財布にやさしい）
 - 1. 努力减少会成为乌鸦的饵食的厨余垃圾。
 - ・不买多余的东西（可以省钱）
 - ・料理を作り過ぎない（食べ過ぎ防止で体にやさしい）
 - ・不煮过多的饭菜（防止吃太多，对身体有好处）
 - ・食べ残しをしない（食品ロスを減らせる）
 - ・不剩饭不剩菜（减少食品浪费）
2. 生ごみは、よく水分を切り、最低限のチラシや新聞紙に包み外から見えないうようにごみ袋に入れましょう。

2. 要去除厨余垃圾的水分，最起码要用广告纸或报纸包裹起来后再放入垃圾袋中，以免从外面能看得到厨余垃圾。

3. 生ごみを、ごみ袋に入れるときには、袋の中央部分に入れて、外から見えなないようにしましょう。

3. 将厨余垃圾放进垃圾袋时，要放在中央部分，以免从袋子外面能看得到它们。

4. 生ごみだけでごみを出さないようにしましょう。

4. 不要投放仅装着厨余垃圾的垃圾袋。

ごみステーションで出来ること

在垃圾站能做到的事

1. カラスよけネットの活用

- ・カラスよけネットは、出されるごみに対して、必要かつ十分な大きさのネットを使いましょう。

1. 活用防乌鸦的网罩

・防乌鸦的网罩，要根据投放在垃圾站的垃圾总量，选择能充分盖住全部垃圾袋的尺寸。

- ・出来るだけ細かい網目のネットを使いましょう。

・尽量使用网眼小的网罩。

・ごみを出したら必ずネットをかぶせ、ネットの上にごみを置かないようにしましょう。

・将垃圾投放到垃圾站时务必要用网罩盖住垃圾。不要将垃圾放在网罩的上面。

- ・ネットの周围におもりを付けるなど、風でめくれないようにしましょう。

・采取用重物压住网罩的边缘等措施，以防网罩被风吹翻开。

2. ごみを出すときの注意

・生ごみなど多く入っているごみは、他のごみの中に置いて外から分からないようにしましょう。

2. 投放垃圾时的注意事项

・装有很多厨余垃圾的垃圾袋，要放在其他垃圾袋的中间，让外面看不到它们。

・指定された収集日以外には、ごみを出さないようにしましょう。

・除了指定的收集日以外，不要将垃圾投放在垃圾站。

・ごみ出しは収集日の朝の 8 時 30 分までに行い、前日の夜に出さないようにしましょう。

・垃圾要在收集日当天的早上 8 点 30 分之前投放，不能在前一天的晚上就投放垃圾。

・収集された後にごみを出さないようにしましょう。

・（収集日当天）垃圾被收集运走之后就不能将垃圾投放在垃圾站。



生ごみ、特に肉や魚などをそのままごみ袋に入れ、外から見える状態を出したりすると、カラスの絶好の標的になります。

また、カラスよけネットを使っても、きちんとかぶせていないと効果が半減し、カラスに荒らされやすくなります。

厨余垃圾，特别是肉或者鱼等，如果将它们直接放入垃圾袋，在从袋子外面能看得到的情况下就投放到垃圾站的话，它们将成为乌鸦的最佳目标。

另外，即使用了防乌鸦的网罩，如果没有严严实实地盖住垃圾的话效果就会减半，也容易被乌鸦乱翻。